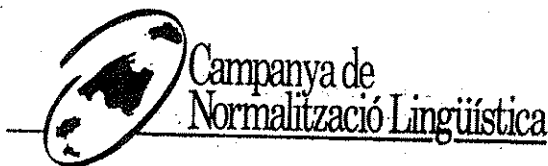


# LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

III



Palma  
1993

**Línia Directa**

© Aina Moll

*Producció:* Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

*Fotocomposició:* Documenta Balear s.a.

*Impressió:* Antoni Rotger

*Dipòsit Legal:* PM-1.364/1991

## “Dada” i “data”

I ja que parlem de “dades”, aprofitarem l’ocasió per cridar l’atenció sobre dos barbarismes molt estesos entre nosaltres: *dato* i *fetxa*. L’equivalent del castellà *un dato* és **una dada**, i el del castellà *una fecha* és **una data**. Les dues formes tenen el mateix origen —el participi del verb “*dare*” ‘donar’—, però la primera presenta evolució popular i la segona és presa directament del llatí. - A. M. (27-7)